


# Eettiset toiminta- ohjeet



**Nämä Cargotecin  
hallituksen  
hyväksymät  
eettiset  
toimintaohjeet  
määrittelevät  
yhteiset  
työskentely-  
tapamme.**

Tavoitteenamme on, että Cargotec on kiistaton markkinajohtaja lastinkäsittely-laitteiden ja -järjestelmien sekä niihin liittyvien palvelujen alalla. Haluamme olla asiakkaidemme ensisijainen toimittaja ja kasvattaa liiketoimintaamme kannattavasti. Saavutamme tavoitteemme, kun saamme Cargoteciin alamme parhaat osaajat ja pidämme heidät talossa. Toimimme osana nopeasti muuttuvaa ympäristöä, ja se edellyttää eettisesti hyväksyttävien periaatteiden noudattamista kaikessa liiketoiminnassamme.

Nämä Cargotecin hallituksen hyväksymät eettiset toimintaohjeet määrittelevät yhteiset työskentelytapamme ja sen, miten odotamme kaikkien Cargotecin työntekijöiden toimivan päivittäisessä työssään. Kaikkien cargoteclaisen tulee huolellisesti tutustua tähän asiakirjaan. Hallitus käsittelee ohjeita määrääjoin ja tekee niihin tarvittaessa muutoksia tai selventäviä lisäyksiä.

Cargotecin ohjesäännöt ja toimintaohjeistukset tukevat ja täydentävät tässä asiakirjassa määriteltäviä eettisiä toimintaohjeita.

Me olemme kaikki vastuussa siitä, että noudatamme eettisiä toimintaohjeitamme kaikessa toiminnassamme. Yhdenkin cargoteclaisen välinpitämättömyys voi vaarantaa kaikki saavutuksemme. Haluamme jokaisen työntekijämme olevan ylpeä siitä, että hän on työssä Cargotecissa.

Aito markkinajohtaja näyttää muille esimerkkiä. Meidän tulee ansaita sidosryhmiemme ja ympäröivän yhteiskunnan kunnioitus toimimalla rehellisesti ja vastuullisesti. Edellytämme myös yhteistyökumppaniemme noudattavan vastaavia periaatteita.

Helsinki, 3. maaliskuuta 2014

**Mika Vehviläinen**

toimitusjohtaja

Cargotec Corporation



# Haluamme olla hyvä yritys-kansalainen kaikilla toiminta-alueillamme.

## Lakien ja yhteiskunnan sääntöjen noudattaminen

Cargotec on sitoutunut tinkimättä noudattamaan kansallisia ja kansainvälisiä lakeja ja säännöksiä. Haluamme olla hyvä yrityskansalainen kaikilla toiminta-alueillamme. Arvostamme avoimuutta ja liiketoiminnan rehellisyyttä ja tiedostamme, että talouden, ympäristön ja yhteiskunnan huomioon ottava toiminta muodostaa kokonaisuutena kestävästä liiketoiminnan perustan.

### Tärkeimmät Cargotecin noudattamat kansainväliset lait ja käytännöt ovat:

- YK:n ihmisoikeuksien julistus
- YK:n globaalin yritysvastuun aloite Global Compact
- Kansainvälisen työjärjestön ILO:n työelämän peruseriaatteita ja -oikeuksia koskeva julistus
- OECD:n toimintaohjeet monikansallisille yrityksille.

# Liike- toiminta



# Liiketoiminta

## Eturistiriidat

Cargotecin henkilökunnan ja hallituksen jäsenten edellytetään toimivan yrityksen edun mukaisesti. On vältettävä tilanteita, joissa henkilökohtaiset edut voivat olla ristiriidassa Cargotecin etujen kanssa.

Liikesuhteilla ei tule tavoitella henkilökohtaista hyötyä. Henkilöstö ei saa ottaa vastaan nykyisiltä tai mahdollisilta tulevilta liikekumppaneilta sellaisia lahjoja, maksuja, vieraanvaraisuutta tai palveluja, joiden voidaan kohtuudella olettaa vaikuttavan liiketoimiin tai jotka ylittävät normaalin vieraanvaraisuuden rajat. Tällaisten lahjojen, maksujen, vieraanvaraisuuden tai palvelujen tarjoaminen, antaminen ja hakeminen on myös kiellettyä.


## Sisäpiiriasiat

Sisäpiirintieto on julkaisematonta tietoa, jota sijoittajat voivat pitää tärkeänä tehdessään päätöksiä yrityksen osakkeiden ostamisesta tai myymisestä. Sisäpiirintieto on luottamuksellista kunnes se julkaistaan tai saatetaan muuten markkinoiden saataville.

Sisäpiirintietoa omaava henkilö ei saa tehdä arvopaperikauppoja osakkeilla, joita kyseinen sisäpiirintieto koskee, eikä hän saa paljastaa tietojaan niin kauan kuin tietoa ei ole julkaistu.

Sisäpiirikauppoja ja sisäpiirintiedon käyttöä säätelee sisäpiirikauppaa koskeva lainsäädäntö, jonka noudattamista valvovat rahoitusalan valvontaviranomaiset. Cargotecin ohjeet sisäpiirikaupasta (Cargotec Insider Regulations) sisältävät lisätietoa käytännöistä, joita Cargotec edellyttää kaikkien sisäpiirintietoa omaavien ja käsittelevien henkilöiden noudattavan.





**Cargotecin  
henkilökunnan  
ja hallituksen  
jäsenten  
edellyttään  
toimivan yrityksen  
edun mukaisesti.**

**Cargotec  
pitää yhteyttä  
sidosryhmiinsä  
avoimen  
viestinnän ja  
vuoropuhelun  
keinoin.**

## Tasapuolinen kilpailu

Kunnioitamme vapaata ja tasapuolista kilpailua koskevia säännöksiä ja sitoudumme noudattamaan voimassa olevaa kartelli- ja muuta kilpailulainsäädäntöä. Tämä koskee yleistä käyttäytymistämme markkinoilla sekä tilanteita, joihin saattaa liittyä kilpailulainsäädännöllisiä ongelmia. Tällaisia ovat muun muassa yhteydet kilpailijoihin, tietojen vaihto ja toiminta alan järjestöissä.

Cargotecissa on laadittu EU:n komission kilpailulakien noudattamista koskevat ohjeet. Cargotecin lakiasianosasto antaa lisätietoja asiasta. Osastolle tulee aina ilmoittaa, mikäli kilpailuviranomaiset ottavat yhteyttä johonkin Cargotecin yksikköön tai työntekijään.

## Teollisoikeudet, muu immateriaaliomaisuus ja omaisuus

Kunnioitamme teollisoikeuksia ja sitoudumme soveltamaan teknologiaa ja osaamista niitä suojaavalla tavalla. Kunnioitamme myös yrityksemme omaisuutta, emmekä hae henkilökohtaista etua käyttämällä hyväksi Cargotecin omaisuutta, tietoja tai asemaa. Suojaamme luottamuksellisen aineiston, mukaan lukien tiedot, jotka alihankkijat ja toimittajat, asiakkaat ja muut yhteistyökumppanit ovat uskoneet haltuumme.

## Viestintä ja yhteydet sidosryhmiin

Cargotec pitää yhteyttä sidosryhmiinsä avoimen viestinnän ja vuoropuhelun keinoin. Sidosryhmäsuhteita hoidetaan rehellisesti, tasapuolisesti ja luottamuksellisesti. Pörssin säännöt saattavat kuitenkin rajoittaa viestintää eri tavoin.

Cargotec toimii yhteistyössä viranomaisten sekä paikallisten, kansallisten ja kansainvälisten sääntelyelimien kanssa.



**CARGOTEC**

A blurred background image of a person wearing a red shirt, possibly in a crowd or at an event. The person is seen from the side, and the background is out of focus, showing other people and lights.

# Asiakas- suhteet

**Toimimme  
maailmanlaajuisesti  
ja sitoudumme  
asiakkaisiimme  
pitkällä aikavälillä.**



# Asiakassuhteet

Asiakkaiden menestys on oman menestyksemme avain. Toimimme maailmanlaajuisesti ja sitoudumme asiakkaisiimme pitkällä aikavälillä niin, että pystymme jatkuvasti paitsi täyttämään myös ylittämään heidän meille asettamansa odotukset. Cargotecin tavoitteena on olla nykyisten ja uusien asiakkaiden ensisijainen toimittaja.

Molempinpuolisen luottamuksen edellytyksenä on, että viestintä ja toiminta ovat yhdenmukaisia. Siksi annamme asiakkaille vain todenmukaisia ja oikeita lupauksia. Edellytämme asiakkaidemme toimivan samalla tavalla.

## Alihankkija- ja toimittajasuhteet

Alihankkijat ja toimittajat ovat olennainen osa koko toimitusketjuamme. Valitsemme heidät huolella objektiivisin perustein, joita ovat laatu, luotettavuus, toimitusvarmuus ja hinta, antamatta henkilökohtaisten syiden vaikuttaa asiaan. Alihankkijoiden ja toimittajien odotetaan noudattavan liiketoiminnassaan kansainvälisiä ihmisoikeuksia sekä ympäristöasioita koskevia säädöksiä ja käytäntöjä. Lisäksi heidän edellytetään toimittajina ja alihankkijoina toimiessaan noudattavan toimintamaiden kansallisia lakeja.

Edistämme näiden eettisten toimintaohjeiden noudattamista alihankkijoiden ja toimittajien keskuudessa sekä pyrimme seuraamaan heidän toimintaansa tässä suhteessa.



**Kunnioitamme  
henkilöstön  
yhdistymis-  
vapautta.**





# Työympäristö

## Työterveys ja turvallisuus

Olemme sitoutuneet turvaamaan henkilöstön terveyden ja turvallisuuden työpaikalla. Koko henkilöstö on vastuussa itsensä, työtovereidensa, työpaikkansa, yhteisönsä ja ympäristönsä suojelemisesta. Jokaisen on ilmoitettava työterveyteen ja turvallisuuteen liittyvistä puutteista sekä ehkäistävä mahdollisia vahinkoja.

Teknologian edelläkävijänä Cargotec kehittää innovatiivisia järjestelmiä ja niihin liittyviä palveluja, jotka ovat asiakkaiden yksilöllisten tarpeiden mukaisia. Teemme tutkimus- ja tuotekehitystyötä, jotta asiakkaidemme lastinkäsittely tehostuisi. Tuotekehityksemme ja laadunvarmistuksemme avulla haluamme ehkäistä tuotteidemme ja palvelujemme käyttöön liittyvät työterveys- ja turvallisuusriskit.

## Syrjimätön kohtelu

Olemme sitoutuneet antamaan kaikille tasavertaiset mahdollisuudet työyhteisössämme sekä työhön liittyvissä käytännöissä ja menettelytavoissa. Olemme lisäksi sitoutuneet tarjoamaan syrjimättömän työympäristön, jossa arvostetaan moninaisuutta riippumatta sukupuolesta, rodusta, uskonnosta, kansallisuudesta, iästä tai fyysisistä ominaisuuksista tai muista moninaisuuteen liittyvistä seikoista. Minkäänlaista häirintää, ahdistelua tai kiusaamista ei sallita missään muodossa, ei kasvotusten, kirjallisesti, sähköisesti eikä suullisesti. Kunnioitamme henkilöstön yhdistymisvapautta. Yrityksenä Cargotec toimii puolueettomasti eikä tue mitään poliittista puoluetta tai uskonnollista ryhmittymää tai sitoudu niiden toimintaan.



**CARGOTEC**

# Ympäristö

# Ympäristö

Cargotec on sitoutunut toimimaan vastuullisesti ja ottamaan ympäristönäkökohdat huomioon liiketoimintaan liittyvässä päätöksenteossa. Kehitämme myös ympäristöasioiden suhteen edistyneitä asiakkaiden tarpeiden mukaisia lastinkäsittelyratkaisuja.

Lainsäädäntöön perustuvien ympäristönormien noudattaminen on tärkeä osa Cargotecin ympäristötyötä. Pyrimme kehittämään toimintaamme tässä suhteessa, vaikka laki ei sitä edellyttäisikään. Seuraamme kehitystämme sisäisen tarkastuksen keinoin.

**Seuraamme  
kehitystämme  
sisäisen  
tarkastuksen  
keinoin.**



# Toteutus

Näiden eettisten toimintaohjeiden tarkoitus on kirjata Cargotecin työskentelytapojen periaatteet. Edellytämme kaikkien työntekijöidemme toimivan ohjeiden mukaisesti.

Cargotec tukee ohjeiden toteuttamista tiedottamalla tehokkaasti sen sisällöstä henkilöstölle. Sisäinen tarkastus valvoo ohjeiston noudattamista yrityksen sisällä ja raportoi siihen liittyvistä asioista hallitukselle kerran vuodessa tai aina tarvittaessa.

Jos työntekijöillä on kysyttävää, he voivat ottaa yhteyttä esimieheensä tai kysyä neuvoja ohjeiden noudattamista valvovalta taholta (sisäinen tarkastus) tai muilta asianosaisilta yhtiön työntekijöiltä. Työntekijälle ei koidu mitään kielteisiä tööhön tai uraan liittyviä seuraamuksia, jos hän ilmoittaa mahdollisista rikkomuksista.

Cargotec voi ryhtyä kurinpitotoimiin, joihin kuuluu jopa työsuhteen purkaminen, mikäli työntekijä rikkoo lakia, säännöksiä tai näitä eettisiä toimintaohjeita tai toimii muiden Cargotecin toimintatapojen vastaisesti.

Tämän ohjeiston alkuperäinen kieli on englanti. Mikäli käännöksissä esiintyy eroavaisuuksia, englanninkielisen asiakirjan teksti on määräävä.



Porkkalankatu 5  
PO Box 61  
FI-00501 Helsinki  
FINLAND  
Tel. +358 20 777 4000  
Fax +358 20 777 4036  
Business Identity Code 1927402-8  
[communications@cargotec.com](mailto:communications@cargotec.com)  
[www.cargotec.com](http://www.cargotec.com)